


Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ  
/ И.о. декана филологического факультета  
доцент Еремеева О.В.  
« 05 » \_\_\_\_\_ 10 \_\_\_\_\_ 2019г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
НА 2019-2020 УЧЕБНЫЙ ГОД  
**Учебной ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»**

**Специальность**  
2.23.05.01 «Наземные транспортно-технологические средства»

**Специализация N 3**  
«Технические средства агропромышленного комплекса»

**Квалификация (степень) выпускника**  
**инженер**

**Форма обучения**  
Очная

Для 2019 года набора

Тирасполь 2019

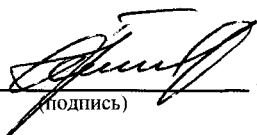
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.02 *«Иностранный язык (Английский)»*/

сост. Григорьева В.А. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2019 – 10 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины базовой части цикла Б1 студентам очной формы обучения по специальности 2.23.05.01 *«Наземные транспортно-технологические средства»*.

**Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 2.23.05.01 *«Наземные транспортно-технологические средства»* (специалитет), утвержденного приказом Министерства Просвещения РФ от 11.08.2016г, протокол №1022.**

Составитель \_\_\_\_\_ / Григорьева В.А., преподаватель

  
(подпись)

### **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются** формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

**Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются** формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

### **2. Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (Английский)» относится к базовой части цикла Б1 (Б1. Б.02) основной образовательной программы по специальности 2.23.05.01 «Наземные транспортно-технологические средства» специализации N 3 «Технические средства агропромышленного комплекса». Как дисциплина общегуманитарной культуры расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

Курс иностранного языка в неязыковом вузе наряду с практической целью - обучением общению - ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в расширении кругозора студентов, развития мышления, речи, памяти. Реализация воспитательных целей достигается мотивацией студентов к изучению культуры других народов, их быта, традиций, готовностью участвовать на международных конференциях, симпозиумах и в целом приобщиться к мировому духовно-нравственному потенциалу.

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины:**

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих **компетенций:**

Обучающийся должен обладать:

<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>
ОПК-2	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать: лексический минимум не менее 4000 лексических единиц, т.е. слова и словосочетания, обладающие наибольшей частотностью и семантической ценностью, и грамматический минимум, включающий грамматические структуры, необходимые для устного и письменного общения.

3.2. Уметь:

– анализировать оригинальную литературу в области профессиональной деятельности для получения необходимой информации;

– осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и специальной (по широкому профилю специальности) литературы;

– обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и научного характера;

– обмениваться письменной информацией, делая записи/выписки, конспекты, составляя план, тезисы, при написании личных и деловых писем, рефератов, тезисов, аннотаций, резюме, отражающих определенные коммуникативные намерения.

3.3. Владеть:

- способностью использовать один из иностранных языков (английский) на уровне не ниже разговорного;
- навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном (английском) языке.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан		
1	1/36	36		36		-	
2	4/144	36		36		72	Экзамен 36
<b>Итого:</b>	<b>5/180</b>	<b>72</b>		<b>72</b>		<b>72</b>	<b>36</b>

##### 4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. Работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
<b>I семестр</b>						
1	Вводно-коррективный курс	6			6	-
2	Industry and agriculture	12			12	-
3	Agricultural engineering	18			18	-
	<b>Итого:</b>	<b>36</b>			<b>36</b>	<b>-</b>
<b>II семестр</b>						
4	Mechanization	108			36	72
	Подготовка к экзамену	36				36
	<b>Итого:</b>	<b>144</b>			<b>36</b>	<b>72</b>
	<b>Всего:</b>	<b>180</b>			<b>72</b>	<b>72+36</b>

##### 4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

###### Лабораторные работы

###### 1 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
<b>1. Вводно-коррективный курс</b>				
1	1	2	About Myself The Article	Раздаточный материал
2	1	2	Agriculture in general. Grammar exercises and tests	Раздаточный материал, аудиоматериал
3	1	2	From the history of agriculture. Оборот there is/there are	методическое пособие

	<b>Итого по разделу часов:</b>	<b>6</b>		
			<b>2. Industry and agriculture</b>	
4	2	2	Industry and agriculture (I) The Plural	аудиоматериал, методическое пособие
5	2	2	Industry and agriculture (II) Grammar exercises and tests	методическое пособие
6	2	2	Agricultural engineering The Numeral	методическое пособие
7	2	2	Mechanization of agriculture The comparison of Adjectives/Adverbs	Раздаточный материал, аудиоматериал, методическое пособие
8	2	2	Annotation №1 Modal verbs/ equivalents	Раздаточный материал
9	2	2	Control test №1	Раздаточный материал
	<b>Итого по разделу часов:</b>	<b>12</b>		
			<b>3. Agricultural engineering</b>	
10	3	2	Tractors Grammar exercises and tests	методическое пособие
11	3	2	Capacity The Pronoun	Раздаточный материал методическое пособие
12	3	2	Intensive technologies in agriculture The types of questions	методическое пособие
13	3	2	Farm machines Simple tenses. Irregular verbs	методическое пособие
14	3	2	Generators Continuous tenses	методическое пособие Раздаточный материал
15	3	2	Electric motors Perfect tenses	Раздаточный материал
16	3	2	Transformers. Text A Perfect continuous tenses	методическое пособие
17	3	2	Revision №1	Раздаточный материал
18	3	2	Corrections	Раздаточный материал, аудиоматериал
	<b>Итого по разделу часов:</b>	<b>18</b>		
	<b>ИТОГО:</b>	<b>36</b>		

**2 семестр**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
<b>4. Mechanization</b>				
1	4	2	Annotation #2	Раздаточный материал
2	4	2	Measuring devices Passive voice	Раздаточный материал, аудиоматериал
3	4	2	Do you know when to harvest? Grammar exercises and tests	методическое пособие
4	4	2	Cultivation and planting equipment Grammar exercises and tests	аудиоматериал, методическое пособие
5	4	2	Harvest equipment The sequence of tenses	методическое пособие
6	4	2	The compound motor Grammar exercises and tests	методическое пособие
7	4	2	Transformers. Text B Grammar exercises and tests	Раздаточный материал, аудиоматериал, методическое пособие
8	4	2	Auto-transformers Direct and indirect speech	Раздаточный материал
9	4	2	Protection and control equipment automatic voltage regulators Grammar exercises and tests	Раздаточный материал
10	4	2	Protection and control equipment automatic voltage regulators Grammar exercises and tests	методическое пособие
11	4	2	Control test №2	Раздаточный материал методическое пособие
12	4	2	Metals Conditional sentences	методическое пособие
13	4	2	Machine-Tools Grammar exercises and tests	методическое пособие
14	4	2	Grammar exercises and tests	методическое пособие Раздаточный материал
15	4	2	Report	Раздаточный материал
16	4	2	Report	методическое пособие
17	4	2	Revision №2	Раздаточный материал
18	4	2	Corrections	Раздаточный материал, аудиоматериал
<b>Итого по разделу часов:</b>		<b>36</b>		
<b>ИТОГО:</b>		<b>36</b>		

## Самостоятельная работа студента

### II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 4	1	Cultural Practices. Реферат	25
	2	Тест по грамматике	7
	3	Combines. Домашняя работа	8
	4	Agriculture in Our Republic. Реферат	25
	5	Тест по грамматике	7
Итого:			72

5. Курсовые работы не предполагаются

### 6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций	6
2	ЛР	деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций	12
Итого:			18

7. *Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.*

Включены в ФОС дисциплины

Текущий контроль: устный опрос (групповой или индивидуальный); проверка выполнения письменных домашних заданий, письменный перевод текста, тестирование, проведение контрольных работ, контроль самостоятельной работы студентов (в письменной и устной форме): рефераты, выполнение домашних заданий.

Промежуточная аттестация: экзамен в конце II семестра

### Требования к экзамену:

1. Чтение и письменный перевод со словарем оригинального текста по специальности.
2. Чтение текста по специальности без словаря и его реферативное изложение на английском языке в устной форме.
3. Устное изложение или беседа по теме в объеме программы.

### 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

#### 8.1. Основная литература:

1. Блонарь Е.В. Английский язык: учебное пособие для студентов-бакалавров АТФ. Тирасполь, 2014
2. Веренич Н. И. [и др.]. Английский язык: учеб. пособие. Минск: ТетраСистемс, 2012. – 304 с.
3. Neil O' Sullivan, James D. Libbin. Career Paths: Agriculture. Express Publishing, 2011 Made in EU

## **8.2 Дополнительная литература:**

1. Английский язык: методические указания по развитию навыков устной речи для студентов I курса Института лесного и лесопаркового хозяйства. Часть I/; ФГОУ ВПО ПГСХА. – Уссурийск, 2010.- 60с.

2. Английский язык: методические указания по развитию навыков устной речи для студентов I курса Института лесного и лесопаркового хозяйства. Часть II/ сост. Н.В. Кавтрова; ФГОУ ВПО ПГСХА. – Уссурийск, 2010.- 60с.

## **8.3 Программное обеспечение и Интернет ресурсы:**

<https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

## **8.4. Методические указания и материалы по видам занятий:**

Методические указания по английскому языку. Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». Оренбург, 2003г. Составитель – Соколова Е.В.

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

## **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:**

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно.



Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

*Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык (Английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по специальности 2.23.05.01 «Наземные транспортно-технологические средства» и учебного плана по специализации N 3 «Технические средства агропромышленного комплекса».*

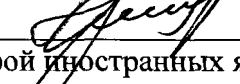
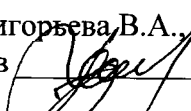
### **11. Технологическая карта дисциплины**

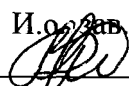

Курс 1 группа АТ19ДР65НТ1 семестр I, II  
 Преподаватель, ведущий лабораторные занятия Григорьева В.А.  
 Кафедра иностранных языков

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ		
<b>Иностранный язык(английский)</b>	бакалавриат	Б	5		
<b>БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)</b>					
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов	
Деловая/ролевая игра №1	Д/РИ1	аудиторная	1	2	
Тест №1	Т1	аудиторная	1	2	
Кейс-задача №1	К31	аудиторная	1	2	
Собеседование №1	С1	аудиторная	1,5	2	
Деловая/ролевая игра №2	Д/РИ2	аудиторная	1	2	
Кейс-задача №2	К32	аудиторная	1	2	
Деловая/ролевая игра №3	Д/РИ3	аудиторная	1	2	
Кейс-задача №3	К33	аудиторная	1	2	
Контрольная работа №1	КР1	аудиторная	1,5	2	
Собеседование №2	С2	аудиторная	1,5	2	
Деловая/ролевая игра №4	Д/РИ4	аудиторная	1	2	

Тест №2	Т2	аудиторная	1	2
Кейс-задача №4	К34	аудиторная	1	2
Деловая/ролевая игра №5	Д/РИ5	аудиторная	1	2
Собеседование №3	С3	аудиторная	1,5	2
Деловая/ролевая игра №6	Д/РИ6	аудиторная	1	2
Деловая/ролевая игра №7	Д/РИ7	аудиторная	1	2
Контрольная работа №2	КР2	аудиторная	1,5	2
Собеседование №4	С4	аудиторная	1,5	2
Тест №3	Т3	аудиторная	1	2
Деловая/ролевая игра №8	Д/РИ8	аудиторная	1	2
Тест №4	Т4	аудиторная	1	2
Кейс-задача №5	К35	аудиторная	1	2
Собеседование №5	С5	аудиторная	1,5	2
Деловая/ролевая игра №9	Д/РИ9	аудиторная	1	2
Кейс-задача №6	К36	аудиторная	1	2
Контрольная работа №3	КР3	аудиторная	1,5	2
Деловая/ролевая игра №10	Д/РИ10	аудиторная	1	2
Кейс-задача №7	К37	аудиторная	1	2
Презентация	П	аудиторная	5	10
Деловая/ролевая игра №11	Д/РИ11	аудиторная	1	2
Тест №5	Т5	аудиторная	1	2
Кейс-задача №8	К38	аудиторная	1	2
Деловая/ролевая игра №12	Д/РИ12	аудиторная	1	2
Собеседование №6	С6	аудиторная	1,5	2
Деловая/ролевая игра №13	Д/РИ13	аудиторная	1,5	2
Тест №5	Т5	аудиторная	1	2
Кейс-задача №9	К39	аудиторная	1	2
Деловая/ролевая игра №14	Д/РИ14	аудиторная	1	2
Собеседование №7	С7	аудиторная	1,5	2
Деловая/ролевая игра №15	Д/РИ15	аудиторная	1	2
Тест №6	Т6	аудиторная	1	2
Кейс-задача №10	К310	аудиторная	1	2
Деловая/ролевая игра №16	Д/РИ16	аудиторная	1	2
Контрольная работа №4	КР4	аудиторная	1,5	2
<b>Итого</b>			<b>61</b>	<b>100</b>

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 61 балл.

Составитель  Григорьева В.А., преподаватель  
И.о. зав. кафедрой иностранных языков  Якубовская А.А., ст. преподаватель.  
Согласовано:

1. И.о. зав. выпускающей кафедры «Эксплуатация и ремонт машинотракторного парка»  Клинок Г.В., доцент, к.т.н.
2. И.о. декана аграрно-технологического факультета  Димогло А.В., ст. преподаватель.